

03. Bailar el agua

¡Hola a todos! Bienvenidos al tercer podcast de *Como pez en el agua*, la academia online para aprender español a vuestro ritmo donde podéis encontrar cursos de gramática, vocabulario y ortografía; audios para practicar la pronunciación, ejercicios extra, test de nivel y, por supuesto, tutorías personalizadas para resolver todas las dudas que podáis tener.

En el episodio de hoy voy a explicaros el significado de la expresión “bailar el agua”, que significa estar de acuerdo, aparentemente, con una persona para estar bien con ella. Decir o hacer cosas agradables para que esa persona, la persona a la que bailamos el agua, se sienta bien y así obtener algún favor de su parte. Hay algunos verbos con este significado que a lo mejor conocéis como *adular* o *halagar*.

Ahora ya sabéis el significado de la expresión pero, ¿y el significado de la palabra bailar? Seguro que sí. Significa moverse al ritmo de la música. Las personas pueden bailar juntas, por ejemplo si bailan el vals o el tango; o por separado, uno solo, como en la discoteca.

Pero no sólo las personas pueden bailar, bailan también los árboles con el viento, o el agua cuando salta por las piedras o corre por los caminos. Pues bien, justo ese es el origen de esta expresión: la capacidad del agua de bailar sobre otras cosas.

Antes, antiguamente, los señores en sus casas tenían personas a su servicio para mantenerlo todo limpio y en orden. No sólo limpiaban dentro de la casa también limpiaban las partes exteriores de la casa, como el patio.

El patio es una zona exterior de la casa a nivel de la calle, donde la gente suele tener sillas y plantas, por eso, el suelo del patio suele ser de **baldosas**. Las baldosas son piezas cuadradas de piedra, mármol o cerámica, que son materiales muy resistentes.

El mármol es un tipo, una clase, de piedra Y la cerámica es una pasta que se pone dura en el horno, a grandes temperaturas. Las baldosas se usan para los suelos o las paredes del baño o la cocina porque es un material muy fácil de limpiar.

Pues bien, en verano los sirvientes refrescaban el patio echando agua en el suelo para que los señores estuvieran cómodos y frescos. Y el agua caía sobre las baldosas de forma que pareciera bailar.

Así que “bailar el agua” se convirtió en una expresión que indicaba que alguien hacía algo para que otra persona se sintiese bien y así conseguir su favor. De hecho, esta expresión está recogida incluso en *El Quijote de la Mancha*, el libro de Cervantes. Ahí, en este libro, se menciona.

Vamos a ver el uso, cuándo y cómo usamos esta expresión. “Bailar el agua” siempre lleva **complemento indirecto**. Siempre necesitamos saber **a quién** se le baila el agua, a quién queremos adular o halagar.

Normalmente será una persona que esté por encima de nosotros y de la que queramos recibir algo, por ejemplo, un jefe, profesores, familiares, algún amigo...

Es importante entender que esta actitud de bailar el agua espera **obtener algo a cambio**, es decir, que podemos bailar el agua a nuestra jefa para que nos dé el fin de semana libre.

Vamos a ver más ejemplos:

- Mi hermana **le** bailó el agua **a mi madre** porque quería una bicicleta nueva.

(O podemos decir también)

-Los alumnos **le** bailan el agua **al profesor** porque quieren un diez en el examen.

(O por ejemplo)

-Cuando Jose **me** dice muchas cosas bonitas sé que me está bailando el agua.

(Para terminar)

-Si tú le traes café al jefe será porque así le bailarás el agua.

Bueno, como podéis ver el verbo *bailar* puede conjugarse en cualquier tiempo, presente, pasado, futuro... incluso puede usarse como gerundio y siempre, siempre, va acompañado de **complemento indirecto**, como veis en el uso de los pronombres *me* o *le*.

De todas maneras ya sabéis que disponéis de lecciones sobre los pronombres en la academia online, por si os interesa recordar cuándo se usan y dónde se colocan dentro de una oración.

Bueno, y hasta aquí el episodio de hoy, espero que os haya gustado y que hayáis aprendido algunas cosas nuevas para practicar vuestro español. Si queréis consultar el contenido del podcast lo tenéis disponible en la descripción del episodio o siguiendo el enlace.

Y ya sabéis que podéis seguir aprendiendo a través del Facebook, el Instagram y, por supuesto, la página web de comopezenelhabla.com.

¡Muchas gracias y hasta la semana que viene!